# **ELSBERG 270 Dédicace**



## AMPLIFICATEUR PRÉAMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

Intégré stéréophonique 2 x 80W avec l'option canal central grave en filtrage actif sur le modèle Elsberg 370.

Schéma électronique épuré, liaisons ultra courtes, choix des composants sans compromis. 6 entrées dont 2 en monitoring et une pour cellule phono (aimant mobile).

Alimentation surdimensionnée. Optimisation du couplage aux charges les plus difficiles.

Face avant en aluminium brossé argent ou noir, boutons or ou palladium.

Étude mécanique particulière du châssis réalisé en acier 15/10<sup>e</sup> et supporté latéralement par deux flancs de granit reposant sur 4 cônes en inox massif.

## L'amplificateur ICOS ELSBERG 270

L'amplificateur ICOS ELSBERG 270 est certainement le plus universel des intégrés de très haute musicalité. Il est un de ces rares amplificateurs à être capable à la fois de force et de souplesse, d'une définition exemplaire sans être chirurgicale, d'une puissance qui reste toujours mélodieuse et subtilement rythmée.

Il fait preuve d'une égale aisance qu'il soit associé à des enceintes à haut rendement ou bien qu'il doive faire chanter les enceintes les plus exigeantes du marché, sa réserve dynamique paraissant sans rapport avec sa puissance affichée.

Comme toutes les électroniques de la gamme ELSBERG, le châssis, réalisé en tôle d'acier, est maintenu élastiquement entre deux blocs de granit naturel isolés par des pointes inox à profil spécial non résonnant. L'amélioration de la définition du message reproduit, et de ce fait de son rendu spatial, est évidente, accompagnée d'une neutralité et d'un étonnant respect des timbres.

Les entrées haut niveau sont sélectionnées par des relais à contact or sur béryllium. Ces relais commutent directement les entrées sur le potentiomètre de niveau (*Alps* professionnel motorisé), les rendant insaturables. Ils sont commandés par une logique à contact sensitif alimentée par transformateur séparé. La connectique d'entrée est plaquée or. Entrée phono magnétique et télécommande sont de série. Deux fonctions monitoring sont disponibles, l'une avant volume, l'autre après, permettant de disposer d'une sortie enregistrement avec contrôle et d'une sortie pilotée en volume pour le branchement en parallèle d'un amplificateur audio vidéo.

Le préamplificateur et l'amplificateur sont en liaison directe de l'entrée à la sortie (sans condensateurs sur le parcours du signal) et emploient des résistances de très haute stabilité et des composants CMS aux endroits critiques.

Les performances dynamiques sont exceptionnelles et confèrent à l'ensemble une transparent et une fluidité typiques.

Les sorties haut-parleurs sont protégées par une temporisation à relais haute intensité avec détection de toute anomalie de tension continue en entrée ou en sortie. Les connectiques WBT plaquées or et isolées permettent l'utilisation de fiches bananes ou le serrage direct de câbles à forte section.

L'alimentation a fait l'objet de soins attentifs. Le transformateur torique est précédé d'un filtre secteur et d'un indicateur de phase secteur, une sortie secteur étant disponible au dos de l'appareil. Le redressement est assuré par un double pont de diodes ultra rapides à recouvrement doux, alimentant une capacité de stockage et de lissage de 40.000 microfarads. Le filtrage secondaire ainsi que l'alimentation du préamplificateur (stabilisée individuellement), sont assurés par des capacités spéciales à faible impédance HF. La logique de commande est totalement séparée.

Les étages finaux emploient 4 paires de transistors bipolaires rapides capables de dissiper 200W chacun.

## L'amplificateur ICOS ELSBERG 370

Les amplificateurs intégrés ICOS ELSBERG sont des électroniques de très haute musicalité dont la grande originalité est d'exister au choix en mode stéréophonie classique ou en mode 2 voies plus canal central grave avec séparations en filtrage actif.

Dans les chaînes traditionnelles, des filtres sont incorporés aux enceintes pour délimiter les fréquences de travail appropriées de chaque haut parleur (filtrage passif).

L'amplificateur ELSBERG 370 permet l'adjonction à deux enceintes médium aigu d'un caisson de grave central dépourvu de filtre. Le caisson est directement relié à un module d'amplification supplémentaire spécifique pour le registre grave travaillant en filtrage actif. Ces électroniques peuvent être utilisées avec des enceintes traditionnelles, avec l'adjonction d'un caisson de grave permettant ainsi d'améliorer le comportement musical de l'ensemble. Dans une telle configuration aucun filtre intermédiaire n'affecte le signal entre l'amplificateur et le haut parleur correspondant.

L'amplificateur ELSBERG 370 possède toutes les caractéristiques de l'amplificateur ELSBERG 270, avec en supplément une sortie haut parleur réservée au registre grave, dont le niveau par rapport aux deux autres sorties est pré réglable à l'arrière de l'appareil. Les sorties gauche et droite sont atténuées en dessous de 100Hz avec une pente de 6dB par octave.

## Caractéristiques techniques

270 : 2 x 70W eff. 370 : 3 x 70W eff.

Distorsions à toutes puissances inférieures à 0.03% de 20Hz à 20KHz.

Temps de montée < 2 µs.

#### Entrées:

Pick-up (phono) sensibilité  $400\text{mV} / 47\Omega$ , récepteur radio (*tuner*), lecteur CD (*disc*), auxiliaire, enregistreur avec monitoring (*tape*), et deuxième monitoring après pré-amplification (vidéo), sensibilité  $400\text{mV} / 12\text{k}\Omega$ .

Connectique entrées et sorties dorées.

Sélecteur d'entrées par relais contacts or.

Volume par potentiomètre motorisé / toutes les fonctions sont télécommandables.

Filtre secteur et indicateur de phase / Secteur 220-240V 510VA 50-60Hz.

### Présentation:

Tôlerie acier noir, face avant aluminium brossé noir et cotés en labradorite sombre ou

Tôlerie acier noir, face avant aluminium brossé naturel et cotés en granit gris clair.

Dimensions : 51,5 x 31 x 16,6 cm.

Poids: 18kg.

Caractéristiques techniques données à titre indicatif et susceptibles d'évoluer par rapport à ce descriptif qui n'est pas contractuel.

## BANC D'ESSAI

## AMPLI INTEGRE

ICOS ELSBERG 270



systèmes intégrés depuis bientôt trente ans (amplificateurs, enceintes et caissons de grave), il a longtemps évolué dans un milieu restreint de connaisseurs et de passionnés, disposant de quelques revendeurs triés sur le volet pour toute la France. Puis, il a franchi le pas d'une production et d'une diffusion plus ouvertes, si l'on peut s'exprimer ainsi, avec une politique de communication appropriée à ce virage important. Cela permet à un public bien plus large de connaître, d'écouter et d'apprécier les productions de ce génial fabricant qui conçoit et réalise tous les éléments d'une chaîne hi-fi, depuis la source jusqu'aux supports. Aujourd'hui, c'est

intégré Icos Elsberg 270 qui retient toute notre attention. Ce modèle est destiné au public qui veut acquérir un excellent amplificateur sans pour autant souscrire à l'achat d'un système triphonique (on dirait plutôt : 2 + 1). Le même appareil existe sous le vocable 370, pour ceux qui par contre souhaitent

### **FICHE TECHNIQUE**

Origine : France Prix : 4 314 euros

Dimensions: 44 x 35 x 12 cm Puissance: 2 x 80 W/8 ohms Bande passante: 2 Hz – 200 kHz Impédance d'entrée: 20 kohms par phase

Réponse en fréquence :

39 Hz - 23 kHz

composer totalement un système Icos. Cet amplificateur intégré est construit comme un char d'assaut, l'élégance en plus. Si l'on apprécie l'effet esthétique des épaisses joues en labradorite, il convient de se rappeler qu'elles sont là surrout pour assurer un découplage mécanique des plus efficaces. Ces joues sont agencées de telle sorte qu'elles puissent recevoir sur le dessus les grosses pointes ogivales d'un appareil de la marque, par exemple le lecteur CD Icos CD-Pro et son alimentation séparée dédiée (au fait, ces éléments ont été significativement améliorés récemment ; à suivre donc dans votre magazine). Sur le dessous, ces mêmes joues comportent les pointes propres à l'amplificateur, pour un usage similaire, ou pour que celui-ci soit posé sur un très bon support. Icos fabrique un meuble spécifique, avec là encore un système de découplage original et efficace. Rappelons que la lutte contre les vibrations parasites peut revêtir plusieurs formes :

## BANC D'ESSAI

utilisation d'une masse élevée (par exemple, les énormes platines analogiques Verdier toujours très appréciées des connaisseurs du monde entier), de pointes d'écoulement (Icos), de pieds souples et absorbants (par exemple le sorbothane sous les pieds des amplificateurs Jeff Rowland), des matériaux non résonants, des suspensions (Linn LP 12)... Icos, pour son meuble, a choisi la masse de ses appareils, suspendus dans leur support. C'est une combinaison qui optimise

parfaitement les résultats d'une chaîne complète Icos. L'épaisse façade en aluminium brossé est repliée en bandeau sur la partie avant du capot : elle sert de dissipateur thermique en lieu et place de radiateurs de refroidissement classiques. Sur ce point d'ailleurs, Denis Hauser fait montre grand sens pratique : pourquoi

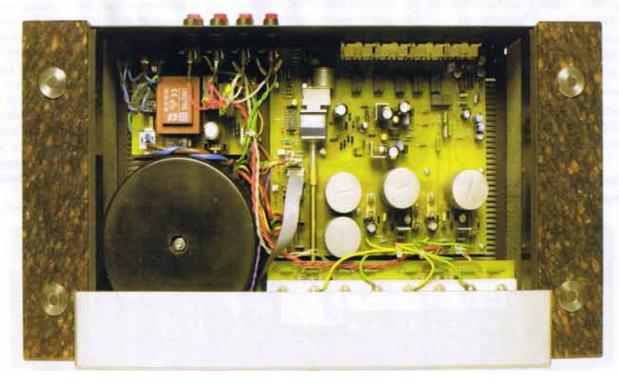
d'un grand sens pratique : pourquoi s'entêter à adopter encore des radiateurs, alors même que l'on dispose avec les épaisses façades en aluminium universellement répandues de la réponse la plus simple et la mieux adaptée à cette question? Dont acte. Une cavité longitudinale abrite diverses commandes sous forme de petits poussoirs dorés : stand by, avec un circuit de temporisation à la mise en marche, sélecteurs de sources d'entrée et de deux commandes pour l'enregistrement. A signaler que la led témoin du stand by clignote pendant une trentaine de secondes environ avant que l'appareil ne soit déclaré prêt à fonctionner. Un bouton de volume doré également complète cette description de la façade. Le survol de l'appareil à la verticale permet de contempler les stries d'aération de la ventilation. A l'arrière, on telève la présence d'entrées RCA dorées, dont une destinée à une platine analogique (rare et

et noyé dans la résine (d'une valeur de 500 VA) saute aux yeux, comme les grosses capacités de filtrage totalisant 40.000 µf destinées à réguler le courant. Un circuit imprimé supporte les éléments de traitement et d'amplification du signal. La conception du circuit est volontairement orientée vers la simplicité, ce qui permet de se concentrer sur ce qui est véritablement essentiel : qualité des composants et optimisation poussée. Ainsi, les transistors de puissance bipolaires (une constante du travail de Denis Hausherr) sont dédoublés afin d'abaisser l'impédance de sortie. Les lignes de masse ont également fait l'objet d'une étude poussée. Or, ce point est extrêmement important pour le rendu

# Petit à petit, Icos aborde le marché de la haute fidélité « stéréophonique » avec un réel succès...

appréciée), cinq entrées ligne dont deux pour des enregistreurs, les sorties monitoring correspondantes, quatre paires de borniers haut-parleurs acceptant tout type de liaison en vue du recours au bicâblage. A noter que chaque rangée de borniers est surmontée d'un fusible de protection, avec porte-fusible en argent. C'est une option très rare qu'il convient de souligner comme il se doit. A l'intérieur, l'énorme transformateur toroïdal encapsulé

sonore final de l'appareil. Il est fait usage d'une contre-réaction globale très légère, avec un minimum de transistors sur le trajet du signal sonore. Si l'on relève la présence de transistors opérationnels, ceux-ci sont destinés à sécuriser les transistors de puissance, mais n'ont absolument aucun lien avec le signal. On en arrive à un résultat très proche de celui des appareils fonctionnant sans contre-réaction, sujet sur lequel Denis Hausherr a des idées bien



précises. Il considère en effet que l'absence totale de contre-réaction ne peut exister dès lors qu'il est fait usage de transistors, et que par conséquent il importe de limiter cette contre-réaction au plan global. Il est fait usage de relais sur les commutateurs d'entrée, comme sur le

## SYSTEME D'ECOUTE

Lecteur Icos CD-Pro + ALS, enceintes Apertura Tanagra Signature, câbles Synergistic Research.

potentiomètre, afin de bannir l'utilisation d'amplificateurs opérationnels. Une télécommande est fournie afin de pouvoir piloter cet intégré à distance.

#### **Ecoute**

L'écoute a commencé en compagnie de Patricia Barber, CD « Modern Cool ». Plage 5, plus précisément, où la capacité de l'Elsberg 270 à maîtriser les enceintes s'est révélée indiscutable : le grave en effet est tendu, défini, avec juste ce qu'il faut de rondeur sur une contrebute a commencé en compagnie de Patricia Barber, CD « Modern Cool ». Plage 5, plus précisément, où la capacité de l'Elsberg 270 à maîtriser les enceintes s'est révélée indiscutable : le grave en effet est tendu, défini, avec juste ce qu'il faut de rondeur sur une contrebasse, dont les cordes claquent avec aplomb et vigueur. Il s'en dégage beaucoup d'énergie. La voix de la chanteuse est reproduite avec l'effet close up de la cabine d'enregistrement. Les cymbales sont précises, sèches, avec une très belle richesse harmonique. Il n'y a aucune agressivité, la scène sonore se déploie avec une belle perspective en arrière de la ligne frontale des enceintes. Avec des enceintes à plus

Chaque sortie HP est dotée de son propre fusible. Astucieux et sûr.

haut rendement, le son risque de paraître projeté. Rappelons que l'Eslberg 270 a été conçu justement pour affronter les charges difficiles : impédance torturée, rendement médiocre, avec une aisance déconcertante. Il y a beaucoup d'autorité et de puissance dans la frappe des percussions. La voix du chanteur est bien détachée, claire avec en outre beaucoup de matière. C'est très rythmé, c'est surtout subjuguant. On est immédiatement introduit dans la prestation musicale, dans son rythme. Il y a quelque chose qui se passe vraiment entre l'auditeur et la musique, on ne s'ennuie pas une seule seconde. Glissement ensuite vers la musique électronique avec le CD « Buddha Bar IV ». Pas de problème : là encore on entre de plain pied dans la musique, le grave profond souhaitant la bienvenue à l'auditeur en le prenant aux tripes... Les instruments à cordes acoustiques offrent un très beau filé, cela cogne fort. L'Elsberg ne se destine pas heureusement à la seule musique démonstrative. Ainsi, en passant au « Messie » de Haendel, nous avons certes apprécié le sens de la cadence, mais surtout l'intensité dramatique de la partition et l'expressivité des chœurs et des solistes. C'est propre et plein sans être aseptisé, alors même qu'il y a abondance de microinformations. La voix de la soprano file vers les plus hauts sommets sans jamais menacer les tympans. Sur le CD commémoratif B&W, les chœurs d'enfants se répandent en nappes veloutées et lumineuses. Les interventions des chœurs d'hommes sont chaleureuses et par leur contraste grave mettent en évidence le côté angélique des voix d'enfants. Bien plus, s'agissant de musique sacrée, le caractère religieux des partitions est parfaitement communiqué à l'auditeur. Mais ce qu'il convient de louer avant tout, outre la

maîtrise du grave, ce sont les qualités rythmiques de cet amplificateur. Est-ce à dire qu'il se montre défaillant sur les autres critères ? Non, en fait nous ne les évoquons pas simplement, parce qu'il n'y a rien à y redire. C'est très équilibré sur l'ensemble de la bande passante, la scène sonore est à la fois profonde et bien étagée, sans déborder inutilement sur les côtés, la qualité des timbres est tout simplement superbe et jamais surfaite. Et lorsque l'on se trouve face à un appareil qui est déjà complet sur l'ensemble de ces critères, nous cherchons à savoir s'il dispose de petits riens qui le feront ressortir par rapport à la production concurrente dans la même gamme de prix. Il s'agit du sens du rythme et du pouvoir évocateur grâce à la capacité de restituer l'esprit d'une œuvre et de son interprétation. L'Elsberg 270 a brillamment passé l'ensemble de ces tests, il est non seulement puissant, équilibré, cohérent, mais il est en outre et surtout musical. Et sa santé de fer n'est pas le moindre de ses arguments... L'Icos Elsberg 270 est pour nous un excellent amplificateur. Nous le recommandons sans réserve.

PIERRE ROUGET

### **VERDICT**

L'Icos Elsberg 270 est un appareil solidement construit, sérieusement conçu et réalisé, le tout pour des résultats de premier ordre. La simplicité des circuits alliée à leur optimisation maximale font donc merveille: cet intégré tient les enceintes les plus difficiles sans jamais broncher, qu'il s'agisse du grave spectaculairement charpenté ou de l'aigu qui file très haut sans aucune agressivité. En outre, la qualité des timbres et le sens du rythme font de cet amplificateur un véritable dispensateur de plaisir musical.

